



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 June 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать третья сессия

Пункт 4 повестки дня

**Ситуации в области прав человека,
требующие внимания со стороны Совета**

Резолюция, принятая Советом по правам человека*

23/26

Ухудшение положения в области прав человека в Сирийской Арабской Республике и необходимость в незамедлительном предоставлении доступа комиссии по расследованию

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюции 5/1 и 5/2 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Совета по правам человека о положении в Сирийской Арабской Республике,

принимая во внимание все соответствующие резолюции Лиги арабских государств и Организации исламского сотрудничества, касающиеся положения в Сирийской Арабской Республике,

ссылаясь на проведение Советом по правам человека 28 мая 2013 года срочных прений, касающихся ухудшения положения в области прав человека в Сирийской Арабской Республике и недавних убийств в Эль-Кусейре,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики,

ссылаясь на все совещания Группы друзей сирийского народа, в частности на четвертую Конференцию на уровне министров, состоявшуюся в Марракеше 12 декабря 2012 года, участники которых признали Национальную коалицию сирийских революционных и оппозиционных сил в качестве законного представителя сирийского народа,

* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в докладе Совета о работе его двадцать третьей сессии (A/HRC/23/2), глава I.

вновь подтверждая свою поддержку миссии Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств Лахдара Брахими и приветствуя международные усилия по организации международной конференции с целью выработки политического решения для сирийского кризиса, которое соответствовало бы законным устремлениям сирийского народа к гражданскому, демократическому и плюралистическому государству, в котором все граждане были бы равны вне зависимости от пола, религии и этнической принадлежности, и которое предусматривало бы в этой связи, чтобы все сирийские партии проводили с Совместным специальным представителем работу по скорейшему осуществлению плана перехода, изложенного в заключительном коммюнике, опубликованном Группой действий по Сирии 30 июня 2012 года,

ссылаясь на заявления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Совете по правам человека и в Совете Безопасности, а также мандатариев специальных процедур Совета по правам человека о том, что в Сирийской Арабской Республике, вероятно, были совершены преступления против человечности, и отмечая неоднократные призывы Верховного комиссара к Совету Безопасности передать вопрос в связи с данной ситуацией в Международный уголовный суд,

1. *приветствует* доклад независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике¹, представленный согласно резолюции 22/24 Совета по правам человека от 22 марта 2013 года;

2. *осуждает* то, что правительство Сирийской Арабской Республики не сотрудничает с комиссией по расследованию, в частности упорно отказывается обеспечить для ее членов доступ в Сирийскую Арабскую Республику;

3. *с обеспокоенностью отмечает*, что отсутствие у комиссии по расследованию доступа в Сирийскую Арабскую Республику по-прежнему лишает ее возможности выполнять свой мандат, и подчеркивает в этой связи необходимость непосредственного сбора информации на всей территории Сирийской Арабской Республики;

4. *требует*, чтобы сирийские власти в полной мере сотрудничали с комиссией по расследованию, в том числе путем предоставления ей незамедлительного, полного и неограниченного доступа на всю территорию Сирийской Арабской Республики и оперативного реагирования на ее сообщения и просьбы;

5. *отмечает* заявление сирийской оппозиционной коалиции от 5 июня 2013 года о сотрудничестве с комиссией по расследованию, в том числе в контролируемых оппозицией районах, и призывает оппозицию оказывать комиссии по расследованию помощь в выполнении возложенного на нее мандата;

6. *осуждает* любое насилие, особенно в отношении гражданских лиц, откуда бы оно ни исходило, включая террористические акты и акты насилия, которые могут усиливать межобщинные трения, и требует, чтобы все стороны незамедлительно положили конец всем формам насилия и строго соблюдали свои обязательства по международному праву, включая международное гуманитарное право;

¹ A/HRC/23/58.

7. *настоятельно призывает* все стороны конфликта воздерживаться от любых действий, которые могут способствовать эскалации нарушений прав человека или международного гуманитарного права;

8. *решительно осуждает* продолжающиеся широкомасштабные и систематические грубые нарушения прав человека и основных свобод и все нарушения норм международного гуманитарного права сирийскими властями и проправительственными ополченческими формированиями "шаббиха", а также любые нарушения прав человека и нарушения международного гуманитарного права вооруженными оппозиционными группами, отмечая в то же время, что комиссия по расследованию заявила в своем докладе, что злоупотребления и нарушения, совершенные антиправительственными вооруженными группами, нельзя сравнить по степени интенсивности и масштабам с нарушениями, совершенными правительственными силами и проправительственными ополченческими формированиями;

9. *выражает самое решительное осуждение* всех злодеяний в Сирийской Арабской Республике и подчеркивает необходимость привлечения виновных к ответственности;

10. *решительно осуждает* вмешательство всех иностранных комбатантов в события в Сирийской Арабской Республике, включая тех, кто ведет борьбу на стороне режима, и в самое последнее время "Хизбаллу", и выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что их вмешательство дополнительно усугубляет ухудшающееся положение в области прав человека и гуманитарную ситуацию, что оказывает серьезное негативное воздействие на данный регион;

11. *подчеркивает* настоятельную необходимость принятия последующих мер в связи с докладом комиссии по расследованию и проведения безотлагательного и транспарентного независимого международного расследования всех злоупотреблений и всех нарушений международного права, совершенных всеми сторонами, с целью привлечения к ответственности лиц, виновных в нарушениях и злоупотреблениях, включая те из них, которые могут расцениваться как преступления против человечности и военные преступления;

12. *призывает* все стороны в полной мере уважать международное право, применимое к правам и защите женщин и девочек, а также принимать специальные меры для защиты женщин и девочек от насилия по признаку пола, в частности от изнасилований и других форм сексуального насилия, а также призывает обеспечить участие женщин в процессах принятия решений, касающихся урегулирования конфликта и достижения мира;

13. *с серьезной обеспокоенностью отмечает*, что в Сирийской Арабской Республике происходят нарушения прав ребенка в нарушение Конвенции о правах ребенка и Факультативного протокола к ней, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, участником которых является Сирийская Арабская Республика, и призывает незамедлительно прекратить практику вербовки и использования детей в боевых действиях;

14. *рекомендует* членам международного сообщества обеспечить, чтобы не допускалась безнаказанность в связи с такими нарушениями или злоупотреблениями, подчеркивая, что сирийские власти не осуществляли уголовного преследования в отношении лиц, предположительно совершивших серьезные нарушения или злоупотребления, которые могут расцениваться как военные преступления или преступления против человечности;

15. *вновь подтверждает*, что сирийский народ на основе широких, инклюзивных и заслуживающих доверия консультаций должен определить в рамках, предусмотренных международным правом, процесс и механизмы для достижения правосудия, примирения, установления истины и ответственности за грубые нарушения, а также обеспечения возмещения и предоставления эффективных средств правовой защиты потерпевшим, подчеркивая при этом важность обращения в надлежащих случаях к соответствующему механизму международного уголовного правосудия;

16. *требует*, чтобы сирийские власти выполняли свои обязанности по защите сирийского населения;

17. *выражает* сожаление по поводу дальнейшего ухудшения гуманитарной ситуации и необеспечения безопасного и своевременного оказания гуманитарной помощи во всех районах, затронутых боевыми действиями;

18. *выражает* глубокую обеспокоенность по поводу увеличивающегося числа беженцев и внутренне перемещенных лиц, спасающихся от насилия, и приветствует усилия соседних стран, принимающих сирийских беженцев, несмотря на социально-экономические последствия присутствия большого числа беженцев в этих странах;

19. *принимает к сведению* просьбу Генеральной Ассамблеи к Специальному докладчику по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц представить письменный доклад о весьма тяжелом положении внутренне перемещенных лиц в Сирийской Арабской Республике² и предлагает Специальному докладчику представить этот доклад Совету на его двадцать четвертой сессии;

20. *настоятельно призывает* международное сообщество оказать срочную финансовую поддержку принимающим беженцев странам, с тем чтобы позволить им реагировать на растущие гуманитарные потребности сирийских беженцев, подчеркивая при этом принцип совместного несения расходов;

21. *настоятельно призывает* все соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций, в частности Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и другие международные организации и государства-доноры безотлагательно и в большем объеме оказать поддержку сирийским беженцам и принимающим их странам;

22. *настоятельно призывает* всех доноров незамедлительно оказать финансовую поддержку Управлению по координации гуманитарных вопросов и международным гуманитарным организациям, просьба о которой высказана в гуманитарном призыве в отношении Сирийской Арабской Республики, с тем чтобы они могли более активно осуществлять план гуманитарного реагирования в этой стране;

23. *с удовлетворением принимает к сведению* международную помощь, предложенную после проведения 30 января 2013 года Кувейтской конференции доноров, отмечает масштабы регионального гуманитарного призыва в отношении Сирии от 7 июня 2013 года и призывает всех членов международного сообщества оперативно откликнуться на этот призыв и выполнить предыдущие обещания;

² Резолюция 67/262 Генеральной Ассамблеи, пункт 21.

24. *требует*, чтобы сирийские власти содействовали доступу гуманитарных организаций ко всем нуждающимся на основе использования наиболее эффективных маршрутов, в том числе путем предоставления разрешения на проведение трансграничных гуманитарных операций в качестве неотложной первоочередной задачи, рекомендует всем сторонам в Сирийской Арабской Республике содействовать доставке помощи в районы, находящиеся под их контролем, в том числе через линии противостояния, в целях осуществления в полном объеме плана гуманитарного реагирования и призывает все стороны обеспечивать безопасность гуманитарного персонала и сотрудников Организации Объединенных Наций и обеспечивать защиту медицинского персонала, учреждений и транспортных средств в соответствии с применимыми нормами международного права, а также разрешить предоставление медицинской помощи без какой-либо дискриминации;

25. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*41-е заседание
14 июня 2013 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 37 голосами против 1 при 9 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Германия, Гватемала, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Катар, Кения, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эстония, Япония

Голосовали против:

Венесуэла (Боливарианская Республика)

Воздержались:

Ангола, Габон, Индия, Казахстан, Пакистан, Уганда, Филиппины, Эквадор, Эфиопия.]